

입국목적 확인서

< 본 확인서의 제출 목적 등 안내 >

한국에 단기사증으로 30일 이상, 90일 미만 체류 예정 초청자로 입국 목적을 증빙하는 내용의 확인서입니다. (초청장 용도로 사용 가능)

초청자는 본 양식에 따라 초청 목적에 대해 객관적, 구체적으로 확인해 주어야 하며, 이러한 확인이 불분명 또는 불충분한 경우에는 추가 증빙자료 제출 요청 또는 사증발급이 불허될 수 있습니다.

본 확인서의 작성 주체는 초청기업, 단체 등의 대표자 또는 담당자이며 본인 서명 또는 직인을 날인하여야 합니다.

1. 초청 관련 기본 인적사항

<초청자> : 아래 내용을 모두 구체적으로 기재해 주시기 바랍니다.

<input type="checkbox"/> 성 명	(남 <input type="checkbox"/> 여 <input checkbox"="" type="checkbox/>)</td></tr><tr><td><input type="/> 생년월일	
<input type="checkbox"/> 소속기업(또는 단체 등) 정식 명칭		
<input type="checkbox"/> 소속기업(또는 단체 등) 공식 직함		
<input type="checkbox"/> 전화번호		
<input type="checkbox"/> 소재지 주소		

<피초청자> : 아래 내용을 모두 구체적으로 기재해 주시기 바랍니다. (피초청자가 2명 이상일 경우에는 아래의 대표자 1인 외에 '피초청자 명단' 자료를 별도로 제출 필요)

<input type="checkbox"/> 성 명		외 명 (명단별첨)
<input type="checkbox"/> 생년월일		
<input type="checkbox"/> 국 적	인도네시아	
<input type="checkbox"/> 소속기업(또는 단체 등) 정식 명칭		
<input type="checkbox"/> 소속기업(또는 단체 등) 공식 직함		
<input type="checkbox"/> 전화번호		
<input type="checkbox"/> 소재지 주소		

2. 초청 목적

초청 목적은 아래의 사유 중 관련 내용을 모두 구체적으로 작성해 주시기 바랍니다. ‘제출한 증빙 자료’는 사증 신청 시 첨부한 제출서류에 포함된 자료를 의미합니다. 해당사항에 요망

- 체류예정기간 : 30일이상~60일 이내 60일이상~90일미만
- 초 청 사 유 : 투자/수입/수출 등 중요한 사업상 목적
 - 단기연수/기술제공 등
 - 단기취업
 - 기타 입국목적(서술) :

구 분	내 용	증빙 자료
구체적 입국목적 (해당 사업상 구체적 목적 등)		
체류방식 및 주요활동개요		
30일 이상 체류 이유(근거)		

3. 초청 관련 일정 및 장소 등 세부내용

- 초청기간 : _____
- 숙 소(주소) : _____
- 입국 예정일 : _____
- 귀국 예정일 : _____
- 초청사의 연락 가능 실무 담당자(이름/직책/전화번호) : _____
- 세부 활동 일정

기 간	장 소	주요 활동	비고 (증빙자료 등 참고사항)

4. 초청에 따른 법적 책임 등 동의 여부 : 아래의 3가지 사항에 대한 동의 여부를 체크해 주시기 바랍니다. 해당사항에 요망

- 본인은 피초청인을 당사의 기업활동에 필요하기에 초청하는 것이며 초청장에 거짓된 사실을 기재하여 초청하거나 이를 알선한 사람은 출입국관리법 제7조의2 및 제94조에 따라 3년 이하의 징역 또는 3천만원 이하의 벌금에 처해질 수 있으며, 서류를 위조·변조하는 경우에는 관련 법령에 따라 처벌될 수 있습니다.

동의 미동의

- 본인은 초청인으로서 주의의무를 다하여 피초청인의 불법체류, 불법취업 등 국내법 위반 행위를 방지하겠으며, 국내법을 위반하여 관련 규정에 따라 처벌·처분 등을 받게 되더라도 이를 감수하겠습니다.

동의 미동의

- 본인은 피초청인의 국내법 위반행위가 발생한 경우, 피초청인에 대한 처벌·처분 등 관련 절차가 종료되는 즉시 피초청인이 출국할 수 있도록 적극 협조하겠으며, 문제 발생 시 향후 비자 신청이 불허되더라도 감수하겠습니다.

동의 미동의

년 월 일

보증인(초청기업,단체 등 대표) 성명 :
(보증인 신분증 별첨)

(서명 또는 인)

주인도네시아대한민국대사 귀하

입국목적 확인서
< 본 확인서의 제출 목적 등 안내 >

Konfirmasi Tujuan Masuk
(Informasi tentang tujuan penyampaian konfirmasi ini)

한국에 단기사증으로 **30일 이상, 90일 미만** 체류 예정 초청자로 입국 목적을 증빙하는 내용의 확인서입니다. **(초청장 용도로 사용 가능)**. Ini adalah surat konfirmasi yang membuktikan tujuan masuk undangan yang berencana untuk tinggal di Korea selama lebih dari 30 hari tetapi kurang dari 90 hari dengan visa jangka pendek. **(Surat Konfirmasi ini dapat dianggap sebagai surat undangan)**.

초청자는 본 양식에 따라 초청 목적에 대해 객관적, 구체적으로 확인해 주어 하며, 이러한 확인이 불분명 또는 불충분한 경우에는 추가 증빙자료 제출 요청 또는 사증발급이 불허될 수 있습니다. Pengundang harus mengisi formulir ini. Konfirmasikan secara obyektif dan spesifik tujuan undangan. Jika konfirmasi ini tidak jelas atau tidak mencukupi, maka akan ada permintaan dokumen tambahan atau terdapat kemungkinan penolakan penerbitan visa.

본 확인서의 작성 주체는 초청기업, 단체 등의 대표자 또는 담당자이며 본인 서명 또는 직인을 날인하여 합니다. Pihak yang mengisi konfirmasi ini harus merupakan perwakilan atau penanggung jawab perusahaan, organisasi, dll. yang mengundang. Penanggung jawab juga harus membubuhkan tanda tangan dan stempel resmi.

- 1. 초청 관련 기본 인적사항 Informasi dasar pribadi yang terkait**
<초청자> : 아래 내용을 모두 구체적으로 기재해 주시기 바랍니다.
(Pengundang) : Harap isi semua informasi di bawah secara detail.

□ 성명 Nama Lengkap	JANE DOE (남 <input type="checkbox"/> 여 <input checked="" type="checkbox"/> (Laki-laki <input type="checkbox"/> Perempuan <input checked="" type="checkbox"/>
□ 생년월일 Tanggal Lahir	28th OCTOBER 1982
□ 소속기업(또는 단체 등) 정식 명칭 Nama Perusahaan	ABC, LTD
□ 소속기업(또는 단체 등) 공식 직함 Jabatan/Posisi dalam Perusahaan	VICE PRESIDENT
□ 전화번호 Nomor Telepon	+82 123 456
□ 소재지 주소 Alamat	123 SSANGMUN-DONG, SEOUL

- <피초청자> : 아래 내용을 모두 구체적으로 기재해 주시기 바랍니다. (피초청자가 2명 이상일 경우에는 아래의 대표자 1인 외에 ‘피초청자 명단’ 자료를 별도로 제출 필요)
(Penerima Undangan) : Harap isi semua informasi di bawah secara detail. (Jika ada dua orang penerima undangan atau lebih, selain mengisi kolom di bawah ini dengan data salah seorang yang diundang, ‘daftar lengkap penerima undangan’ harus diserahkan secara terpisah).

3. 초청 관련 일정 및 장소 등 세부내용 Jadwal dan lokasi terkait undangan

- 초청기간 Periode undangan :
- 숙소(주소) Akomodasi (alamat) :
- 입국 예정일 Rencana tanggal kedatangan :
- 귀국 예정일 Rencana tanggal kepulangan :
- 초청사의 연락 가능 실무 담당자(이름/직책/전화번호):
Penanggung jawab yang dapat dihubungi oleh pihak yang diundang (nama/jabatan/nomor telepon) :
- 세부 활동 일정 Detail jadwal kegiatan

기간 Waktu	장소 Lokasi	주요 활동 Aktivitas	비고 (증빙자료 등 참고사항) Catatan (Referensi Pendukung)

4. 초청에 따른 법적 책임 등 동의 여부 : 아래의 3가지 사항에 대한 동의 여부를 체크해 주시기 바랍니다. 해당사항에 요망 Menyetujui tanggung jawab hukum mengikuti undangan: periksa apakah anda menyetujui tiga hal di bawah ini. Centang jawaban yang sesuai.

- 본인은 피초청인을 당사의 기업활동에 필요하기에 초청하는 것이며 초청장에 거짓된 사실을 기재하여 초청하거나 이를 알선한 사람은 출입국관리법 제7조의2 및 제94조에 따라 3년 이하의 징역 또는 3천만원 이하의 벌금에 처해질 수 있으며, 서류를 위조·변조하는 경우에는 관련 법령에 따라 처벌될 수 있습니다.

Kami mengundang pihak penerima undangan dengan tujuan kegiatan perusahaan perusahaan kami. Barang siapa mengundang atau bertindak sebagai perantara undangan dengan menggunakan informasi palsu dalam undangan, akan dihukum penjara hingga 3 tahun atau maksimal KRW 30 juta sesuai dengan Pasal 7-2 dan 94 Undang-Undang Pengendalian Imigrasi. Jika terjadi pemalsuan atau perubahan, maka dapat dihukum sesuai dengan undang-undang dan peraturan terkait.

동의 미동의
Setuju **Tidak Setuju**

- 본인은 초청인으로서 주의의무를 다하여 피초청인의 불법체류, 불법취업 등 국내법 위반 행위를 방지하겠으며, 국내법을 위반하여 관련 규정에 따라 처벌·처분 등을 받게 되더라도 이를 감수하겠습니다.

Sebagai pengundang, kami akan bertanggung jawab untuk menjaga pihak yang diundang agar tidak melanggar undang-undang dalam negeri, seperti tenaga kerja ilegal. Apabila kami melanggar undang-undang dalam negeri, maka kami bersedia menerima hukuman sesuai dengan peraturan yang berlaku.

동의 미동의
Setuju **Tidak Setuju**

- 본인은 피초청인의 국내법 위반행위가 발생한 경우, 피초청인에 대한 처벌·처분 등 관련 절차가 종료되는 즉시 피초청인이 출국할 수 있도록 적극 협조하겠으며, 문제 발생 시 향후 비자 신청이 불허되더라도 감수하겠습니다.

Jika pihak yang diundang melanggar undang-undang dalam negeri, kami akan bekerja sama secara aktif meskipun pihak yang diundang harus segera meninggalkan negara sesuai prosedur yang relevan, seperti hukuman dan disposisi. Bila muncul masalah, kami akan menerima termasuk penolakan permohonan visa di masa depan.

동의 미동의
Setuju **Tidak Setuju**

년 20 월 May 일 2024

Tanggal Bulan Tahun

보증인(초청기업,단체 등 대표) 성명 :

Nama Penjamin (Perwakilan Perusahaan / Organisasi Pengundang) :

(보증인 신분증 별첨)

(ID Penjamin terlampir)

(서명 또는 인)

(Tanda Tangan dan Stempel)

주인도네시아대한민국대사

귀하

Yang terhormat Duta Besar Republik Korea untuk Indonesia